

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Menus propos

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Menus propos

---

*Il y eut une époque (il y en eut même deux, peut-être) où l'on ne pouvait avoir qu'une seule opinion dans les questions agricoles, au bas du Bözberg. Ceux qui en soutenaient une autre et la manifestaient au dehors étaient tout simplement mis à l'écart. Il ne fallait plus qu'ils s'attendent à faire une belle carrière. On comprendra aisément qu'une pareille mentalité n'ait pas causé partout une joie sans mélange. Il se trouva par bonheur des gens qui se dressèrent contre cette manière d'agir et ne manquèrent pas d'exprimer leur mécontentement à chaque occasion qui se présentait.*

*Ces temps sont heureusement révolus. Le climat est devenu plus clément même au pied du Bözberg. Aussi peut-on y avoir parfois des opinions dissemblables. Ce n'est pas la fin du monde pour autant et l'agriculture ne s'en porte pas mieux . . . pardon, je voulais dire «pas plus mal». Dans un secteur particulier de l'agriculture, par contre, que l'on persiste à considérer comme secondaire, il semble que les choses se passent d'une façon différente. En regardant bien, on constate que contrairement à ce que dit le poète dans une chanson d'étudiant: «Les gens qui crièrent naguère le plus fort se tiennent maintenant cois», ceux qui réagirent antérieurement contre certaine manière de faire citée plus haut, voudraient empêcher à leur tour que d'autres opinions que la leur soient défendues. Ce qui signifie que lorsque deux personnes font la même chose, il paraîtrait que ce n'est pas la même chose . . . ou bien est-ce malgré tout la même chose, autrement dit la même attitude égocentrique?*

*Uli du Bözberg*

Agences dans toute la Suisse



**bien conseillé - bien assuré**

Contrat de faveur avec l'Association suisse de propriétaires de tracteurs

**Mutuelle vaudoise accidents**

---

### LE TRACTEUR et la machine agricole

**Administration:** Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Hauptstr. 12, Brougg/Arg.,  
Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

**Régie des annonces:** Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

**Prix de l'abonnement:** frs. 7.- par an    Gratuit pour les membres de l'Association    Paraît tous les mois

**Imprimerie et expédition:** Schill & Cie., Lucerne.

Droit de reproduction réservé.